

32001R2561

28.12.2001

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 344/17

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 2561/2001**z dnia 17 grudnia 2001 r.****mające na celu wspieranie przekształcania statków rybackich i zmianę rodzaju działalności rybaków, którzy do roku 1999 podlegali umowie połowowej z Marokiem**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 36 i 37,

uwzględniając wniosek Komisji ⁽¹⁾,uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽²⁾,uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽³⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa o stosunkach dotyczących połowów morskich między Wspólnotą Europejską i Królestwem Maroka (dalej zwanej „umową z Marokiem o rybołówstwo”) wygasa z dniem 30 listopada 1999 r. W związku z tym wiele statków Wspólnoty działających w ramach tej umowy zostało zmuszonych do zaprzestania połowów z tym dniem.
- (2) Zainteresowani rybacy i właściciele statków korzystali w związku z tym z ulg określonych w art. 16 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 2792/99 ⁽⁴⁾, z pomocą instrumentu finansowego orientacji rybołówstwa (IFOR), na zasadach odstępstw przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 1227/2001 ⁽⁵⁾.
- (3) Uzasadnione jest zachęcanie, poprzez właściwe działania na poziomie Wspólnoty, do wdrażania planów przekształcania flot, o których mowa, zgodnie z aprobatą Komisji z dnia 18 października 2000 r.
- (4) Konieczne jest ułatwienie całkowitego zaprzestania działalności statków, albo poprzez ich zniszczenie albo

przemieszczenia do państwa trzeciego, w tym w ramach przedsięwzięć wspólnych. Właściwe jest również ułatwienie wymiany sprzętu do połowów w celu trwałego przekształcenia w kierunku innych czynności związanych z rybołówstwem, bez względu na wiek statku i to, czy w jego budowie korzystano z funduszy publicznych.

- (5) W związku z tym istnieje potrzeba odstępiania od pewnych przepisów rozporządzenia (WE) nr 2792/99.
- (6) Ponadto, zgodnie z duchem wniosków posiedzenia Rady Europejskiej w Nicei, Unia Europejska powinna dać wyraz solidarności z zainteresowanymi Państwami Członkowskimi, poprzez dodatkowy wysiłek finansowy, powyżej kwot wyasygnowanych w obrębie pozycji 2 perspektyw finansowych budżetu Unii Europejskiej, ustalonych na posiedzeniu Rady Europejskiej w Berlinie 25 marca 1999 r.
- (7) W związku z tym, należy wprowadzić specjalne działania Wspólnoty dla realizacji przyznanych środków, o których mowa, w celu wprowadzenia w życie części planów przekształcenia, pod warunkiem że inne części wyżej wymienionych planów będą musiały być wykonane z pomocą środków przyznanych z IFOR.
- (8) Dostępne przyznane środki uzupełniające powinny być przeznaczone na konkretne działania, z jednej strony na restrukturyzację floty, zaś z drugiej na wcześniejsze emerytury lub przekwalifikowanie rybaków, w obszarach odległych od połowów morskich, w ramach indywidualnych lub grupowych planów socjalnych.
- (9) Szczegółowe postępowanie musi być zgodne z zasadami ogólnymi polityki strukturalnej w sektorze rybołówstwa. W szczególności, należy unikać opacznego interpretowania przepisów obowiązujących w zakresie wdrażania środków przyznanych z IFOR. Należy opracować mechanizm zarządzania jak najbliższy mechanizmowi obowiązującemu dla funduszy strukturalnych Wspólnoty, ustalonemu rozporządzeniem (WE) nr 1260/99 ⁽⁶⁾.
- (10) Statki, które mają działać na wodach międzynarodowych lub na wodach państw trzecich, muszą w pełni respektować przepisy prawa międzynarodowego w odniesieniu do ochrony zasobów połow

- (11) Społeczno-ekonomiczne zróżnicowanie stref przybrzeżnych uzależnionych od rybołówstwa, w naturalny sposób wpisuje się w kontekst zintegrowanych, operacyjnych programów rozwoju regionalnego i programów wieloregionalnych, wynikających z Wspólnotowych Ram Wsparcia Celu 1 funduszy strukturalnych dla Hiszpanii i dla Portugalii, przy finansowej pomocy Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego i Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Sekcja Orientacji. W tych warunkach nie jest uzasadniona szczególna interwencja poświęcona temu zróżnicowaniu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

OGÓLNE

Artykuł 1

1. Rybacy i właściciele statków, którym w latach 2000 i 2001 przyznano odszkodowanie na podstawie art. 16 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 2792/99, z powodu nieodnowienia umowy połowowej z Marokiem, przez co najmniej sześciomiesięczny łączny okres czasowego zaprzestania działalności, mogą skorzystać z wyjątkowych środków wspierających, zgodnie z warunkami i w granicach przewidzianych niniejszym rozporządzeniem.

2. Najpóźniej w trzy miesiące po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia, Państwa Członkowskie przekazują Komisji wykaz statków, zawierający ich numery wewnętrzne, jak również listę rybaków spełniających warunki określone w ust. 1 rozporządzenia.

ROZDZIAŁ II

ŚRODKI ODSTĘPSTWA

Artykuł 2

1. W drodze odstępowania od przepisów rozporządzenia (WE) nr 2792/99, o których mowa poniżej, pomoc publiczna dla właścicieli statków i rybaków wymienionych w art. 1 ust. 1 zostanie przyznana według następujących zasad:

- a) w przypadku gdy pomoc publiczna jest przyznawana za zniesienie łodzi:
- i) skale, o których mowa w art. 7 ust. 5 lit. a), zostają podwyższone o 20 %;
 - ii) przepisy art. 10 ust. 3 lit. b) pkt ii) i przepisy załącznika III, pkt 1.1 lit. a) nie są stosowane;
- b) W przypadku gdy premia jest przyznawana za trwałe przemieszczanie statku do państwa trzeciego, włącznie z przypadkiem przedsięwzięć wspólnych:
- i) skale, o których mowa w art. 7 ust. 5 lit. a) zostają podwyższone o 20 %;

- ii) przepisy art. 10 ust. 3 lit. b) pkt ii), jak również przepisy załącznika III, pkt 1.1 lit. a), nie są stosowane;

- iii) minimalny wiek statków, o których mowa w art. 7 ust. 2 zostanie obniżony do pięciu lat; jednak dla statków w wieku od 5 do 9 lat premia referencyjna, o której mowa w art. 7 ust. 5 lit. a), odpowiada premii stosowanej do statków w wieku 10 do 15 lat. Premia ta zostanie obniżona o część kwoty poprzednio otrzymanej w przypadkach pomocy przyznanej na budowę i/lub modernizację; część ta zostanie obliczona odpowiednio do okresu czasu, czyli dla okresu 10-letniego (w przypadku pomocy przyznanej na budowę) lub okresu 5-letniego (w przypadku pomocy przyznanej na modernizację) poprzedzającego stałe przemieszczenie;

- c) w przypadku trwałego przystosowania statku do innej działalności związanej z połowami, wymagającej zmiany techniki połowów, wymiana sprzętu do połowu może być przedmiotem pomocy z funduszy publicznych i traktowana jako modernizacja statku, na następujących warunkach odstępowstwa:

- i) ostatni akapit załącznika III, pkt 1.4, nie jest stosowany;
- ii) skale wymienione w art. 9 ust. 4 lit. b) zostają zwiększone o 30 %;
- iii) przepisy art. 10 ust. 3 lit. a) nie są stosowane;

- d) w przypadku indywidualnej wypłaty ryczałtowej dla rybaka, maksymalny kwalifikowany koszt, o którym mowa w art. 12 ust. 3 lit. b) i c) zostaje powiększony o 20 %.

2. Działania te:

- a) będą wyłącznie zarezerwowane dla właścicieli statków i rybaków, o których mowa w art. 1 ust. 1;
- b) obejmują odpowiednio:
 - i) środki zmierzające do całkowitego zaprzestania połowów w rozumieniu art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2792/99;
 - ii) środki zmierzające do modernizacji statków w rozumieniu art. 9 ust. 1 tego samego rozporządzenia; oraz
 - iii) działania natury społeczno-ekonomicznej, w rozumieniu art. 12 ust. 3 lit. a), b) i c), tego samego rozporządzenia;
- c) będą podlegały warunkom, o których mowa w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1260/1999.

3. Kwoty pomocy wspólnotowej, przeznaczonej na różne rodzaje tych działań, ustala się następująco, jako udział procentowy w całkowitej kwocie, o której mowa w art. 5 ust. 1:

- a) złomowanie statków oraz trwałe przystosowanie statków dla celów innych niż połowy: minimum 40 % całkowitej kwoty;
- b) przemieszczanie statków na stałe do państwa trzeciego, w tym w ramach przedsięwzięć wspólnych, oraz modernizacja statków: maksymalnie 28 % całkowitej kwoty;
- c) działania natury społeczno-ekonomicznej: minimum 32 % całkowitej kwoty.

Artykuł 4

1. Przepisy rozporządzenia (WE) nr 2792/99 stosuje się odpowiednio dla wprowadzenia w życie tych działań, na mocy przepisów i warunków odstępstwa ustanowionych w rozdziale II niniejszego rozporządzenia, w szczególności w odniesieniu do:

- a) terminu decyzji administracyjnej o przyznaniu pomocy;
- b) powiadomienia o systemach pomocy;
- c) kryteriów, jakie muszą spełniać rybacy i statki;
- d) maksymalnej wysokości premii dla rybaka i na dany statek;
- e) maksymalnej wysokości wydatków, na jakie można otrzymać pomoc z funduszy publicznych na modernizację statku;
- f) limitów udziału finansowego Wspólnoty i wszystkich wkładów finansowych zainteresowanych Państw Członkowskich, pochodzących z funduszy publicznych (centralnych, regionalnych i innych).

2. Jednakże w przypadku przyznania premii za stworzenie wspólnego przedsięwzięcia w ramach tych działań władze wypłacą pełną premię wnioskodawcy, gdy statek zostanie

przekazany spółce, po dostarczeniu przez wnioskodawcę dowodu, że została wniesiona gwarancja bankowa na kwotę równą 40 % premii.

3. Premie za trwałe zaprzestanie połowów oraz pomoc z funduszy publicznych na modernizację statków, wypłacane w ramach tych działań, będą uważane za pomoc publiczną w rozumieniu art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2792/99.

Zdolność połowowa zmniejszona w wyniku tych działań wpłynie na dostosowanie wysiłku połowowego zainteresowanych Państw Członkowskich, w rozumieniu art. 7 rozporządzenia (WE) nr 2792/99.

Pomoc publiczna na modernizację statków, wypłacana w ramach tych działań podlega art. 9 rozporządzenia (WE) nr 2792/99.

Dla celu wprowadzenia w życie tych działań, odszkodowanie, o którym mowa w art. 1 ma na celu osiągnięcie takiego samego rezultatu końcowego, jak działania społeczno-ekonomiczne wymienione w art. 12 ust. 3 lit. a), b) i c) rozporządzenia (WE) nr 2792/99.

4. Premie i pomoc publiczna przyznana w ramach tych działań nie może być łączona z innymi premiami lub pomocą publiczną, udzielanymi na taki sam cel, w szczególności przyznanymi w kontekście funduszy strukturalnych w zainteresowanych Państwach Członkowskich.

Zainteresowane Państwa Członkowskie podejmą wszelkie działania konieczne dla zastosowania się do niniejszego ustępu i najpóźniej w trzy miesiące po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia, przestawią je Komisji.

Artykuł 5

1. Kwota udziału Wspólnoty przeznaczona na te działania wyniesie 197 mln EUR, rozdzielonych w następujących częściach:

- a) Hiszpania: 94,6 %;
- b) Portugalia: 5,4 %.

3. W zależności od zasobów budżetowych, Komisja dokona wypłat w sposób następujący:

- a) rata reprezentująca co najwyżej 20 % kwot określonych w ust. 1, zostanie wypłacona w terminie zobowiązania określonym w ust. 2, akapit drugi;
- b) wypłaty pośrednie będą dokonywane na życzenie Państwa Członkowskiego w celu zrefundowania wydatków rzeczywiście poniesionych i poświadczonych przez organy płatnicze, o których mowa w art. 6.

Całkowita suma wypłat wymienionych w lit. a) i w niniejszej literze wyniesie co najwyżej 80 % kwot określonych w ust. 1.

- c) Wypłata reszty kwoty zostanie dokonana na życzenie Państwa Członkowskiego, po zakończeniu tego działania, jeśli:
 - i) organy płatnicze przedłożyły Komisji uwierzytelnione zestawienie rzeczywiście poniesionych wydatków;
 - ii) końcowy raport o wprowadzeniu w życie został przedłożony Komisji i został przez nią przyjęty;
 - iii) Państwo Członkowskie przesłało Komisji oświadczenie, o którym mowa w art. 38 ust. 1 lit. f) rozporządzenia (WE) nr 1260/99.

4. Pomoc Wspólnoty w ramach tych działań może zostać udzielona na koszty rzeczywiście poniesione przez ostatecznego beneficjenta od dnia 1 lipca 2001 r. Nieprzekraczalny termin kwalifikowanych wydatków ustalono na dzień 31 grudnia 2003 r.

Ostatnim dniem przedkładania Komisji zapotrzebowania o wypłatę reszty kwoty jest 30 czerwca 2004 r.

5. Zapotrzebowania natychmiastowych wypłat i wypłat reszty należnej kwoty muszą być sporządzone zgodnie ze wzorem zamieszczonym w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 438/2001 ⁽¹⁾.

Zapotrzebowania muszą być potwierdzone sporządzeniem sprawozdania z postępu prac, w formie elektronicznej, zgodnie ze wzorem zamieszczonym w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 366/2001 ⁽²⁾.

Artykuł 6

Do celów wprowadzenia w życie tych działań, organa zarządzające i organa płatnicze działające w kontekście interwencji funduszy strukturalnych na korzyść rybołówstwa w Hiszpanii i w Portugalii w okresie od roku 2000 do roku 2006 będą wypełniały funkcje, które zostały im powierzone na mocy odpowiednich przepisów rozporządzenia (WE) nr 1260/99.

Z wyjątkiem odmiennych przepisów wynikających z niniejszego rozporządzenia, stosuje się przepisy art. 31 i 33 do 39 rozporządzenia (WE) nr 1260/99 i przepisy pochodne.

Artykuł 7

Jeśli będzie to konieczne, Komisja przyjmie szczegółowe zasady stosowania niniejszego tytułu, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2792/99.

W tym celu Komisja jest wspomagana przez komitet ds. struktury rybołówstwa i akwakultury, ustanowiony na mocy art. 51 rozporządzenia (WE) nr 1260/99.

ROZDZIAŁ IV

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 8

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosowane jest od dnia 1 lipca 2001 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2001 r.

W imieniu Rady

A. NEYTS-UYTTEBROECK

Przewodniczący